Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 97 (1971)

Heft: 19: SIA spécial, no 4, 1971: 72e assemblée générale de la SIA

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

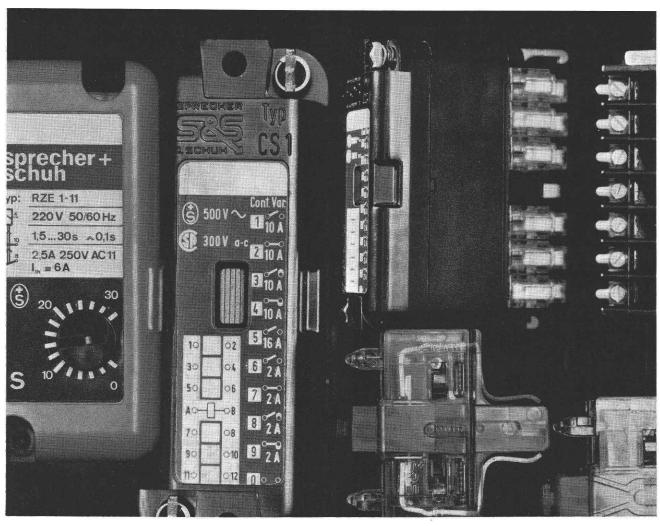
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

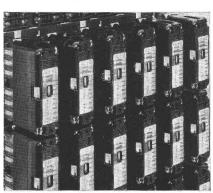
L'avenir appartient aux appareils de commande débrochables



Le contacteur de commande CS 1 et le relais de temporisation RZE vous offrent bien davantage qu'un simple appareil de couplage: disposition et combinaison rationnelles, montage et câblage économiques ainsi qu'essai et contrôle simplifiés de vos systèmes de commande électrique. Les différents râteliers de connexion permettent de réaliser pour n'importe quel mode de montage le câblage le mieux approprié.

Le râtelier à vis type K convient à une connexion et à un montage par l'avant. Les canaux longitudinaux et transversaux se prêtent à la pose aisée et rapide de nombreux raccordements. Pour le câblage par l'arrière, on utilise le râtelier à vis ou à broches type U ou F. Il est ainsi possible d'établir un câblage pratique en X, caractérisé par des liaisons très courtes entre les points à connecter et un encombrement extrêmement faible.

La particularité de notre système à unités embrochables réside dans la synthèse de différents éléments à câblage intégré et rationnel. Ces avantages font que les appareils de commande embrochables trouvent partout de très nombreuses applications: dans les grandes



chaînes de production comme aussi dans la commande des machines-outils les plus diverses.

Nous exportons dans tous les pays. En Suisse, vous trouverez conseil auprès de notre maison mère à Aarau et de nos agences de vente à Bâle, Olten, Bienne, Berne, Genève, Renens, Sion, Lugano, Rohr, Ebikon, Sargans, St-Gall, Winterthur et Zurich.

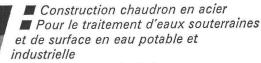


Sprecher & Schuh S.A. 5001 Aarau/Suisse Téléphone 064 / 22 33 23

N 15f.580.5.71

JLZER

Filtres normalisés



■ Grandeurs standardisées pour des débits jusqu'à 140 m³/h

Conviennent, pour toutes couches filtrantes telles que couches simples, multicouches p. ex. aussi charbons actifs

Exécutions pour commande manuelle, semi-automatique allant jusqu'à l'automation électronique des procédés de filtration et de lavage

économique, pratique, sûr

Sulzer Frères, Société Anonyme 8401 Winterthur, Suisse Téléphone 052 / 81 11 22

Sulzer Frères, Société Anonyme Section Machines, 12, avenue Fraisse 1006 Lausanne, Suisse Téléphone 021 / 27 59 22

SUILZER"



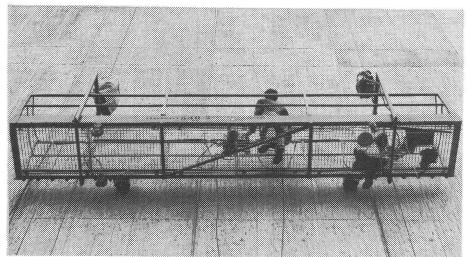
NOUVEAU: Echafaudage suspendu

11

Produit Suisse · Approuvé par la CNA

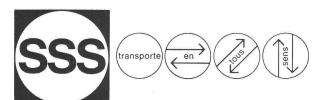


L'emblème de votre bon fournisseur



Sécurité multiple. Hauteur de travail illimitée. Commande par un seul homme. Réglage automatique de la position horizontale. Charge utile 550 kg.

Installation temporaire ou permanente pour travaux de façades, nettoyage de vitres, travaux dans les silos, puits, barrages, ponts, etc. Nous vous envoyons volontiers une documentation.



Suter-Strickler Fils S.A. Fabrique de machines 8810 Horgen 051-822624

Nacelle électro-mécanique pour travaux d'entretien

Emploi universel, transport facile Hauteur de plateforme entre 2,6 et 13,2 mètres Approuvé par la CNA



MARS-UTO

MARS-UTO FABRIQUE DE PONTS-ROULANTS SA 4133 PRATTELN TÉLÉPHONE 061 - 81 75 11 TÉLÉGRAMME: MARSUTO

Programme de fabrication

Ponts-roulants normalisés mono et bi-poutres Ponts-roulants en tous genres, Palans électriques à câble Chariots bi-poutres avec treuil ouvert Voies suspendues, Voies de roulement

Nos représentations

Palans à main, Palans à air comprimé
Palans électriques à chaîne, Butées caoutchouc
Amenées de courant
Différents engins de prise de charges
Grues hydrauliques automobiles

Demandez nos différents prospectus sans engagement

Quoi?

Qu'attendez-vous d'un

Panneau léger?

□ Pouvoir isolant élevé

□ Porte-enduit idéal

□ Solidité

□ Elasticité élevée

☐ Absorption du son excellente

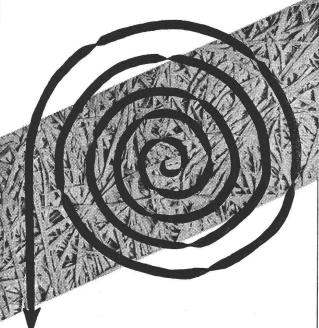
☐ Poids réduit

☐ Format maniable

☐ Emploi facile

□ Prix avantageux

Si vous répondez à tous ces points par un oui, le panneau léger idéal pour vous est alors le



Perfecta



Prospectus et conseils gratuits sur les panneaux légers et les panneaux acoustiques Perfecta par

GIPS-UNION SA, 8021 Zurich Talstrasse 83, Tél. (051) 23 37 60

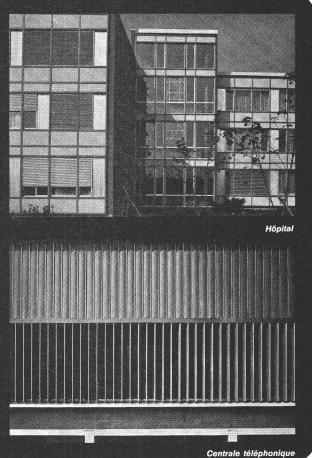
밆

Aluminium Alusuisse

pour bâtiments publics



l'entretien des immeubles administratifs représente actuellement, dans le budget d'une commune ou d'un canton, un poste important, qui s'accroîtra encore dans l'avenir. Insensible aux intempéries, l'aluminium est synonyme de qualité. Grâce à lui, les frais d'entretien d'écoles, hôpitaux, maisons de retraite, pa-lais de sport et bâtiments publics sont considérablement réduits.



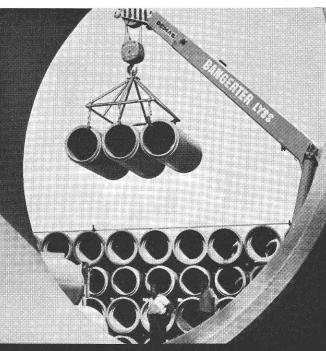
Ecole cantonale

Aluminium Suisse SA Buckhauserstrasse 11 CH-8048 Zurich Téléphone 01/54 80 80

Des fleurs pour un tuyau en béton Bangerter fabriqué en l'an 1898...



...et pour un tuyau spécial BAMAX Bangerter de l'année 1971



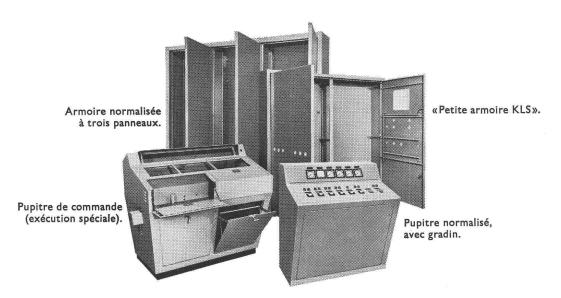
Le timbre ci-dessus a été appliqué lors de leur fabrication sur des tuyaux en béton Bangerter en l'an 1898. Ils sont posés comme collecteur d'eaux usées près de la gare de Langenthal, à une profondeur d'environ 3,50 m depuis bientôt 75 ans, et continueront de rester en service!

Vu les exigences toujours plus croissantes requises de tels collecteurs, nous sommes convaincus que le tuyau en béton Bangerter qui a fait preuve de résistance, de sécurité et de longévité, restera à l'avenir la solution sûre et économique.

L'évolution des méthodes de fabrication par rapport à 1898 en est une garantie certaine. Notre gamme de tuyaux: tuyaux normaux (1 m) tuyaux spéciaux BAMAX tuyaux centrifugés pousse-tubes

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie SA Fabrique de produits en ciment 3250 Lyss, Téléphone 032/84 3131



A l'avenir, ne faites plus vos boîtiers vous-même!

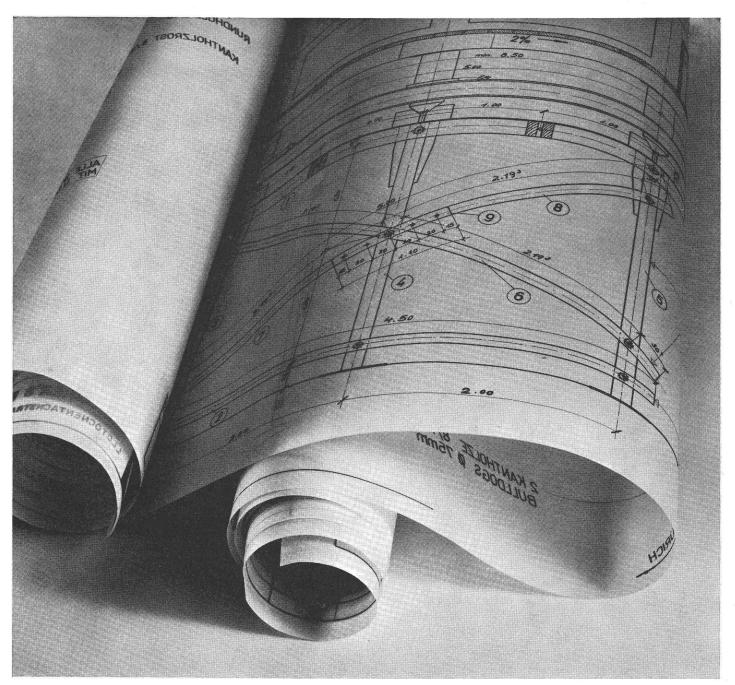
(Nos produits de série sont certainement plus avantageux.)



GUTOR SA

CH-5430 Wettingen Téléphone 056 62525 · Télex 54130 Electronique industrielle · Transformateurs · Boîtiers normalisés et systèmes de montage

Nous fabriquons en série: coffrets, armoires et pupitres normalisés, coffrets d'abonnés, systèmes de montage. Demandez notre offre!



Nous ignorons quels sont vos projets mais nous connaissons vos problèmes.

Coupon A de constant de consta

Les compas peuvent aussi poser des problèmes. De corrosion, par exemple. Pour les éliminer, les compas Wild sont entièrement en acier inoxydable au chrome. Entre autres avantages ils ne subissent ni usure, ni perte d'éclat. Pendant des décennies, ils gardent l'aspect du neuf - même en climat tropical.

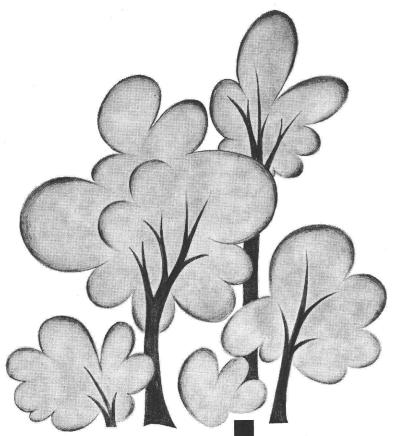
Exemple de haute perfection: le dispositif de guidage dans l'articulation d'un compas Wild. Il assure un travail de toute confiance. Avec ajustage sûr et rapide de tout angle. Sans la moindre élasticité dans l'ouverture des branches du compas.

La sélection systématique d'un matériau de haute qualité et l'usinage particulièrement soigné sont à l'origine de la qualité de notoriété mondiale – «made in Heerbrugg».

Nous n'admettons qu'une qualité: la première.



photogrammétrie instruments géodésiques



contre la bolution



CUENOD, pionnier dans la construction des brûleurs à mazout et à gaz, a toujours voué un soin particulier à la recherche contre la pollution atmosphérique.

CUENOD a mis au point un nouveau type de brûleur à émulsion de mazout et d'eau qui, en plus de la sécurité, du confort et de l'économie de chauffage, assure une protection maximale de l'environnement.

Brûleurs à mazout, à gaz, mixtes et à émulsion de 20'000 à 12'000'000 kcal/h. circulateurs sans presse-étoupe pour chauffages centraux.

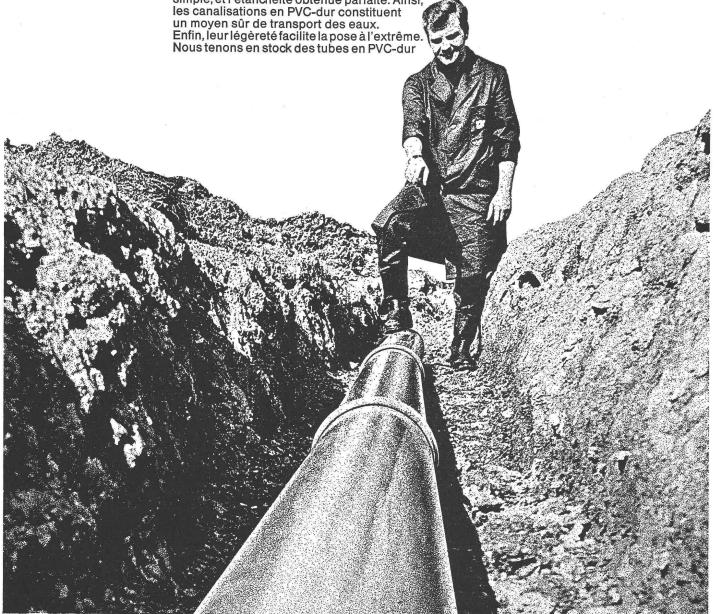
Service de vente et d'après-vente dans toute l'Europe.

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. USINE DE CHÂTELAINE GENÈVE

Si vos canalisations sont en PVC-dur, vous pouvez les oublier!

Réfléchissez à cela avant de prendre votre décision. Ensuite vous pourrez «enterrer» tranquillement vos canalisations.
Les tubes en PVC-dur résistent à la corrosion, ne se laissent attaquer ni par les sols acides, ni par les eaux résiduaires agressives.
L'élasticité de ce matériau, lui permet de supporter des contraintes de charge importantes.

L'assemblage des tubes est extrêmement simple, et l'étanchéité obtenue parfaite. Ainsi, dans tous les diamètres nominaux, ainsi que la gamme complète des accessoires, dont des pièces de raccordement avec des canalisations en matériaux traditionnels. Pour vous procurer ce matériel, où que vous soyez en Suisse, l'un de nos dépôts n'est jamais loin de chez vous. C'est avec plaisir que nos conseillers techniques vous y accueilleront.



Küderli SA, Zurich 01 395566/Bâle 061 425430 Landquart/GR 081 512755/Kreuzlingen/TG 072 85656/Crissier/VD 021 345144/Monthey/VS 025 41991/Viège/VS 028 63031 Eisen SA, Berne 031 223402 Scheurmann+Co AG, Olten/SO 062 223422/Aarburg/AG 062 415555 Ulfer SA, Carouge/GE 022 434360/Satigny/GE 022 531414 Veuthey & Cie SA, Martigny/VS 026 22126



Nous transportons tout partout

En terrain difficile, l'hélicoptère reste le moyen de transport idéal, lorsque rapidité et sécurité doivent marcher de pair.

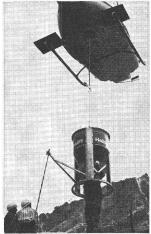
L'hélicoptère est moins cher que vous ne le pensez. Avec des frais d'amenée par air minimes, il vous aide à mieux utiliser le court laps de temps de construction disponible en montagne et à économiser de la main-d'œuvre.



Transplantation d'arbres



Transport d'un poteau de 26 m



Amenée de béton frais



Transport spécial



Amenée par air d'un buffet self-service pour un restaurant de montagne

Heliswiss

Heliswiss s'en charge en volant.

Hélicoptère Suisse S. A., 3123 Belp Téléphone 031 81 33 11 Telex 32 540





c'est bien arriver

Avec notre papier héliographique A 40 vous arriverez bien, partout et toujours, car grâce au procédé de fabrication Messerli vous obtiendrez des héliographies absolument nettes et riches en contraste, avec un trait noir parfait. Vous éviterez bien des désagréments. Et ainsi vous serez déjà plus rapide, et votre rendement sera plus grand. Si vous exigez une plus grande vitesse, nous vous recommandons notre papier héliographique rapide A 60 ou ultra-rapide A 80.

Commencez dès aujourd'hui le programme de mise en forme pour vos héliographies et demandez notre collection d'échantillons de papiers héliographiques rapides.

Messerli présente un programme très étendu de papiers héliographiques blancs et en couleurs. En outre: papiers contrecalques, calques et à dessin; films polyester, diazo et à dessin ainsi que de nombreuses spécialités.

Nous vous conseillerons avec plaisir et sans aucur engagement.



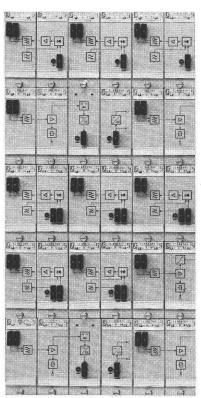
Messerli

l'héliographie A. Messerli SA

Bureau de vente / salle de démonstration 80, rue de Lausanne 1200 Genève Téléphone 022 31 22 80 A. Messerli SA Fabrique de papiers techniques Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg Téléphone 01 83 30 40

in	- Gonhail
	A. Messerli SA
	Case postale, 8152 Glattbrugg
	Nous nous intéressons à:
	la collection d'échantillons A 40 et
	papiers héliographiques plus rapides
	une visite et conseils sans engagement
	Marquez d'une croix ce qui convient
Expéditeur:	
Maison	
Adresse	
	2
à l'attention de N	1
a l'attention de la	

Vous n'apprenez à bien connaître nos canaux à fréquences



vocales que si vous exigez un signal sûr, si vous recherchez des entrées pour des impulsions, des valeurs de mesures ou des ordres de réglages, si vous désirez des sorties sous forme d'impulsions ou de signaux en tension

ou courant continu, etc.

Canaux à fréquences vocales

Nous fabriquons des canaux à déplacement de fréquence et d'autres modulés en tout ou rien. Nos canaux de transmission sont d'une construction homogène et claire et sont polyvalents. Les caractéristiques d'entrée et de sortie sont conformes aux

recommandations internationales. La fonction de chaque unité embrochable, représentée symboliquement sur la plaque frontale, peut être contrôlée sur des fiches externes, sans interrompre l'exploitation. Les canaux à fréquences vocales protègent les

informations contre les perturbations des voies de transmission. Mais si, de plus, ils sont équipés de surveil-lances du niveau de réception et des impulsions de mesure, on peut être certain qu'ils garantissent une sécurité totale.

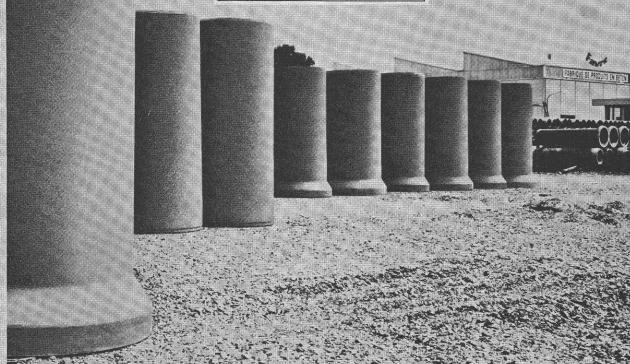
LANDIS & GYR

LANDIS & GYR SA ZOUG 042 · 24 11 24

Compteurs · Téléaction · Télécommande centralisée · Régulation thermique · Régulation industrielle

Nos conseillers de vente: Monsieur O. Kaelin, vice-directeur (à droite) et Monsieur A. Vuilliomenet (à gauche)



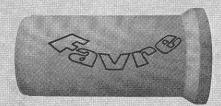


Tuyaux spéciaux de notre usine du Bouveret

Depuis le mois de juin 1970, nous fabriquons des tuyaux spéciaux. Des installations modernes garantissent des produits de haute qualité.

Programme de fabrication:

Tuyaux spéciaux, longueur utile 2 m Diamètre 25 à 150 cm emboîtement simple ou cloche armés et non-armés Favre & Cie SA Bouveret/VS



Représentants pour la Suisse Romande:

Valais, Vaud, Genève:

O. Kaelin, 1009 Pully/VD Tél. 021/286511

Vaud nord, Neuchâtel, Jura Bernois:

A. Vuilliomenet, 1033 Cheseaux/VD Tél. 021/911631